





**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB)  
Nr. 437/2003**

**2003 m. vasario 27 d.**

**dėl statistinių ataskaitų apie keleivių, krovinių ir pašto vežimą oro transportu**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 285 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(2)</sup>,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos <sup>(3)</sup>,

kadangi:

- (1) Siekdamas atlikti joms pavestus uždavinius pagal Bendrijos oro transporto politiką ir atsižvelgdamas į bendros transporto politikos būsimą plėtrą, Bendrijos institucijos turėtų reguliariai gauti palyginamus, nuoseklius ir suderintus statistinius duomenis apie keleivių, krovinių ir pašto vežimo oro transportu Bendrijoje arba iš Bendrijos ir į Bendriją mastą ir plėtrą.
- (2) Šiuo metu Bendrijoje tokie išsamūs statistiniai duomenys nerenkami.
- (3) 1998 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 1999/126/EB dėl 1998-2002 metų Bendrijos statistikos programos <sup>(4)</sup> nustatė būtinybę rengti tokią statistiką.
- (4) Bendras palyginamų ir suderintų duomenų rinkimas leidžia integruotai sistemai greitai pateikti patikimą ir nuoseklią informaciją.
- (5) Duomenys apie keleivių, krovinių ir pašto vežimą oro transportu turėtų būti kuo labiau suvienodinti su Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) pateikiamais tarptautiniais duomenimis, prireikus užtikrinant galimybę juos palyginti su kitų valstybių narių ir skirtingų transporto rūšių duomenimis.
- (6) Po tam tikro laiko Komisija turėtų pateikti ataskaitą, kad būtų galima įvertinti šio reglamento taikymą.
- (7) Pagal Sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą, veiksmingas suderintų duomenų teikimą užtikrinančių bendrųjų statistikos standartų parengimas galimas tik Bendrijos lygiu. Minėtuosius standartus turėtų įgyvendinti kiekviena valstybė narė, kontroliuojant organizacijoms ir įstaigoms, atsakingoms už oficialių statistinių duomenų parengimą.
- (8) 1997 m. vasario 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos <sup>(5)</sup> nustato pamatinę sistemą šiuo reglamentu nustatytoms nuostatoms.
- (9) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės patvirtinamos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> OL C 325, 1995 12 6, p. 11.

<sup>(2)</sup> OL C 39, 1996 2 12, p. 25.

<sup>(3)</sup> 1996 m. vasario 29 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 78, 1996 3 18, p. 28), patvirtinta 1999 m. rugsėjo 16 d. (OL C 54, 2000 2 25, p. 79), 2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 275 E, 2002 11 12, p. 33) ir 2002 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento sprendimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

<sup>(4)</sup> OL L 42, 1999 2 16, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 52, 1997 2 22, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

**▼B**

- (10) Buvo konsultuojamasi su Tarybos sprendimu 89/382/EEB, Euratomas <sup>(1)</sup> įsteigtu Statistikos programų komitetu.
- (11) 1987 m. gruodžio 2 d. Londone Ispanijos Karalystės ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės užsienio reikalų ministrai pasirašė jungtinę deklaraciją dėl abiejų šalių susitarimo glaudžiau bendradarbiauti, naudojantis Gibraltaro oro uostu, ir šie susitarimai dar turi būti įgyvendinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Tikslas**

Valstybės narės rengia Bendrijos statistines ataskaitas apie keleivių, krovinių ir pašto vežimą komerciniu oro susisiekimu bei orlaivių judėjimą tarp Bendrijos oro uostų, išskyrus skrydžius valstybiniais orlaiviais.

*2 straipsnis*

**Gibraltaras**

1. Šio reglamento taikymas Gibraltaro oro uostui neturi pažeisti atitinkamų Ispanijos Karalystės ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės teisinių pozicijų, susijusių su ginču dėl oro uosto teritorijos suverenumo.
2. Šio reglamento taikymas Gibraltaro oro uostui laikinai sustabdomas, kol pradės veikti susitarimai, numatyti 1987 m. gruodžio 2 d. Ispanijos Karalystės ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės užsienio reikalų ministrų jungtinėje deklaracijoje. Ispanijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės Vyriausybės informuoja Tarybą apie datą, nuo kurios pradėdami taikyti minėti susitarimai.

*3 straipsnis*

**Duomenų rinkimo apibūdinimas**

1. Kiekviena valstybė narė renka 1 straipsnyje nurodytus statistinius duomenis apie šiuos kintamuosius:
  - a) keleivius;
  - b) krovinius ir pašta;
  - c) skrydžio etapus;
  - d) turimas keleivių vietas;
  - e) orlaivių judėjimą.

Kiekvienos srities statistiniai kintamieji, jų klasifikavimo nomenklatūra, taip pat jų rinkimo periodiškumas ir apibrėžimai yra nustatyti I ir II prieduose.

2. Kiekviena valstybė narė renka visus I priede nurodytus duomenis apie visus jos teritorijoje esančius Bendrijos oro uostus, aptarnaujančius daugiau kaip 150 000 keleivių per metus.

Komisija parengia ir prireikus atnaujina Bendrijos oro uostų, minimų pirmoje pastraipoje, sąrašą 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

3. Apie oro uostus, kuriems netaikoma 2 dalis, išskyrus tuos, kurie teikia tik nereguliaras komercines susisiekimo paslaugas, valstybės narės pateikia tik I priedo C1 lentelėje nurodytų duomenų metines ataskaitas.

<sup>(1)</sup> OL L 181, 1999 6 28, p. 47.

**▼B**

4. Nepažeidžiant 2 ir 3 dalių, apie oro uostus:
- a) kurie aptarnauja mažiau nei 1 500 000 keleivių per metus, apie kuriuos šio reglamento įsigaliojimo datą nėra surinkta duomenų, atitinkančių I priede nustatytus duomenis;
  - b) ir kuriems labai sunku įvesti naują duomenų rinkimo sistemą, valstybės narės 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka ribotą laikotarpį, ne ilgesnį nei treji metai nuo 2003 m. sausio 1 d. gali perduoti ne visus I priede nurodytus duomenis.
5. Nepažeidžiant 2 dalies, apie oro uostus:
- a) apie kuriuos šio reglamento įsigaliojimo datą nėra pateikta duomenų, atitinkančių I priedo B1 lentelėje nustatytus duomenis;
  - b) ir kuriems labai sunku įvesti naują duomenų rinkimo sistemą, valstybės narės 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka iki 2003 m. gruodžio 31 d. gali perduoti tik turimus duomenis.

*4 straipsnis***Duomenų rinkimas**

1. Duomenys renkami kiek įmanoma naudojantis turimais šaltiniais, palengvinant respondentams tenkančią našta.
2. Valstybių narių nurodyti respondentai per nustatytą laiką privalo pateikti teisingą ir išsamią informaciją.

**▼M4***5 straipsnis***Statistinių duomenų tikslumas**

Duomenų rinkimas grindžiamas išsamiomis ataskaitomis, nebent Komisija nustato kitus tikslumo standartus. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, jį papildant, patvirtinamos laikantis 11 straipsnio 3 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

**▼B***6 straipsnis***Duomenų apdorojimas**

Valstybės narės naudoja duomenų apdorojimo metodus, užtikrinančius, kad pagal 3 straipsnį surinkti duomenys atitiktų 5 straipsnyje nustatytus tikslumo standartus.

*7 straipsnis***Rezultatų perdavimas**

1. Valstybės narės Europos Bendrijų statistikos tarnybai pateikia 6 straipsnyje nurodytų duomenų apdorojimo rezultatus, įskaitant duomenis, kuriuos jos nurodo kaip konfidencialius, vadovaudamosi savo šalies įstatymais ar statistinės informacijos konfidencialumo praktika pagal Reglamentą (EB) Nr. 322/97.

**▼M4**

2. Duomenims perduoti naudojamos I priede nustatytos formos duomenų bylos. Duomenų rinkmenas nustato Komisija. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, patvirtinamos pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

Komisija nustato duomenims perduoti naudotinas priemones pagal 11 straipsnio 2 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

**▼B**

3. Pirmasis duomenų rinkimo laikotarpis prasideda 2003 m. sausio 1 d. Duomenys perduodami kiek galima greičiau ir ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo rinkimo laikotarpio pabaigos.

*8 straipsnis***Duomenų platinimas**

1. Susitarimai dėl Komisijos skelbiamų arba platinamų statistinių duomenų rinkimo rezultatų priimami 11 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

2. Atitinkamus statistinių duomenų rinkimo rezultatus valstybėms narėms Komisija išplatina panašiu dažnumu, kuris nustatytas duomenų rinkimo rezultatams perduoti.

*9 straipsnis***Ataskaitos**

1. Komisijos prašymu valstybės narės teikia visą informaciją apie naudojamus duomenų rinkimo metodus. Prireikus valstybės narės taip pat praneša Komisijai apie visus esminius naudojamų duomenų rinkimo metodų pasikeitimus.

2. Pasibaigus trejiems duomenų rinkimo metams, Komisija pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai apie patirtį, įgytą taikant šį reglamentą, ypač jo 7 ir 8 straipsnius.

**▼M4***10 straipsnis***Įgyvendinimo priemonės**

1. Pagal 11 straipsnio 2 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu patvirtinamos šios įgyvendinimo nuostatos:

- Bendrijos oro uostų, kuriems taikoma 3 straipsnio 2 dalis, sąrašas,
- duomenų kodų ir priemonių, naudotinių perduodant rezultatus Komisijai, apibūdinimas (7 straipsnis);
- statistinių duomenų rinkimo rezultatų platinimas (8 straipsnis).

2. Komisija patvirtinai šias įgyvendinimo priemones:

- šio reglamento priedų specifikacijų suderinimas,
- duomenų rinkimo charakteristikų suderinimas (3 straipsnis),
- statistinių duomenų tikslumas (5 straipsnis),
- duomenų bylų apibūdinimas (7 straipsnis).

Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas jį papildant, patvirtinamos pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

*11 straipsnis***Komiteto procedūra**

1. Komisijai padeda Statistikos programų komitetas, įsteigtas Sprendimu 89/382/EEB, Euratomas.

2. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nurodytas laikotarpis lygus trims mėnesiams.

▼ **M4**

3. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys bei 5 dalies a punktas ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

▼ **B**

*12 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼ **M1***I PRIEDAS***EUROSTATUI PERDUODAMŲ DUOMENŲ ATASKAITOS STRUKTŪRA**

Ataskaitoje pateikiami duomenys apsiriboja civiline aviacija.

Valstybiniais orlaiviais vykdomi skrydžiai ir keleivių, keliaujančių su skrydžio kodu, arba krovinių su oro važtaraščiu vežimas sausumos transportu į ataskaitas neįtraukiami.

**A. Skrydžių etapų lentelė (mėnesio duomenys <sup>(1)</sup>)**

Šioje lentelėje pateikiami duomenys yra tik apie komercinio oro susisiekimo paslaugas.

*Duomenų rinkmenos įrašo formatai*

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatūra	Vienetas
Lentelė	2 ženklų raidinis	„A1“	
Duomenis teikianti šalis	2 ženklų raidinis	Pagrindinės ICAO šalies raidės (1)	
Ataskaitiniai metai	2 ženklų skaitmeninis	„yy“ (du paskutiniai metų skaitmenys)	
Ataskaitinis laikotarpis	2 ženklų raidinis	Explicit arba Statra (2)	
Duomenis teikiantis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Kitas/pirmesnis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Atvykimas/išvykimas	1 ženklo skaitmeninis	1 = atvykimas 2 = išvykimas	
Reguliarusis ir nereguliarusis oro susisiekimas	1 ženklo skaitmeninis	1 = reguliarusis 2 = nereguliarusis	
Keleivių vežimo paslaugos/Visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	1 ženklo skaitmeninis	1 = keleivių vežimo paslaugos 2 = visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	
Aviakompanijos duomenys	3 ženklų raidinis	Informacija apie aviakompaniją (4) (nepivaloma)	
Orlaivio tipas	4 ženklų raidinis	ICAO (5)	
Orlaiviu skrendantys keleiviai	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Orlaivyje vežami kroviniai ir paštas	12 ženklų skaitmeninis		tona
Komercinio oro susisiekimo skrydžiai	12 ženklų skaitmeninis		skrydžių skaičius
Turimos keleivių vietos	12 ženklų skaitmeninis		keleivio vieta

<sup>(1)</sup> 2003 metais galima priimti ketvirčio duomenis.

▼ **M1****B. Skrydžių kilmės ir paskirties vietos lentelė (mėnesio duomenys <sup>(1)</sup>)**

Šioje lentelėje pateikiami duomenys yra tik apie komercinio oro susisiekimo paslaugas.

*Duomenų rinkmenos įrašo formatas*

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatūra	Vienetas
Lentelė	2 ženklų raidinis	B1	
Duomenis teikianti šalis	2 ženklų raidinis	Pagrindinės ICAO šalies raidės (1)	
Ataskaitiniai metai	2 ženklų skaitmeninis	„yy“ (du paskutiniai metų skaitmenys)	
Ataskaitinis laikotarpis	2 ženklų raidinis	Explicit arba Statra (2)	
Duomenis teikiantis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Skrydžio kilmės/paskirties vietos oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Atvykimas/išvykimas	1 ženklo skaitmeninis	1 = atvykimas 2 = išvykimas	
Reguliarusis ir nereguliarusis oro susisiekimas	1 ženklo skaitmeninis	1 = reguliarusis 2 = nereguliarusis	
Keleivių vežimo paslaugos/visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	1 ženklo skaitmeninis	1 = keleivių vežimo paslaugos 2 = visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	
Aviakompanijos duomenys	3 ženklų raidinis	Informacija apie aviakompaniją (4) (nepivaloma)	
Vežti keleiviai	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Pakrauti ar iškrauti kroviniai bei paštas	12 ženklų skaitmeninis		tona

**C. Oro uostų duomenų lentelė (bent jau metų duomenys)**

Šioje lentelėje pateikiami duomenys tik apie komercinio oro susisiekimo paslaugas, išskyrus „iš viso komercinio oro susisiekimo skrydžių“ duomenis, kurie apima visas komercinės bendrosios aviacijos operacijas ir „iš viso orlaivių skrydžių“, kurie apima visus civilinių orlaivių skrydžius (išskyrus valstybiniais orlaiviais vykdomus skrydžius).

*Duomenų rinkmenos įrašo formatas*

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatūra	Vienetas
Lentelė	2 ženklų raidinis	C1	
Duomenis teikianti šalis	2 ženklų raidinis	Pagrindinės ICAO šalies raidės (1)	
Ataskaitiniai metai	2 ženklų skaitmeninis	„yy“ (du paskutiniai metų skaitmenys)	

<sup>(1)</sup> 2003 metais galima priimti ketvirčio duomenis.



▼ **M1**

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatūra	Vienetas
Ataskaitinis laikotarpis	2 ženklų skaitmeninis	Explicit arba Statra (2)	
Duomenis teikiantis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Aviakompanijos duomenys (*)	3 ženklų raidinis	Informacija apie aviakompaniją (4) (neprivaloma)	
Iš viso vežtų keleivių	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Iš viso tiesioginio tranzito keleivių	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Iš viso pakrautų ir iškrautų krovinių ir pašto	12 ženklų skaitmeninis		tona
Iš viso orlaivių komercinio oro susisiekimo skrydžių	12 ženklų skaitmeninis		skrydis
Iš viso orlaivių skrydžių	12 ženklų skaitmeninis		skrydis

(\*) Laukas „aviakompanijos duomenys“ privalomas tik tiems oro uostams, kurie turi pateikti A1 ir B1 lenteles. Tie oro uostai, kurie neprivalo pateikti A1 ir B1 lentelių, gali naudoti kodą, kuris apima visas aviakompanijas

**KODAI****1. Duomenis teikianti šalis**

Pagal naudotiną kodavimo sistemą kodui sudaryti naudojamas ICAO šalies raidinis indeksas, žymintis vietą. Jei ta pati šalis turi kelis ICAO prefiksus, naudojamas tik pagrindinis žemyno ICAO prefiksas.

Belgija	EB
Danija	EK
Vokietija	ED
Graikija	LG
Ispanija	LE
Prancūzija	LF
Airija	EI
Italija	LI
Liuksemburgas	EL
Nyderlandai	EH
Austrija	LO
Portugalija	LP
Suomija	EF
Švedija	ES
Jungtinė Karalystė	EG

▼ **M2**

Čekija	LK
Estija	EE
Kipras	LC
Latvija	EV
Lietuva	EY

**▼ M2**

Vengrija	LH
Malta	LM
Lenkija	EP
Slovėnija	LJ
Slovakija	LZ

**▼ M3**

Bulgarija	LB
Rumunija	LR

**▼ M1****2. Ataskaitinis laikotarpis**

AN	(arba 45) metai
Q1	(arba 21) sausis-kovas (pirmasis ketvirtis)
Q2	(arba 22) balandis-birželis (antrasis ketvirtis)
Q3	(arba 23) liepa-rugsėjis (trečiasis ketvirtis)
Q4	(arba 24) spalio-gruodis (ketvirtasis ketvirtis)
nuo 01 iki 12	sausis-gruodis (mėnuo)

**3. Oro uostai**

Oro uostams koduoti naudojami ICAO keturių raidžių kodai, nurodyti ICAO 7910 dokumente. Nežinomi oro uostai koduojami kaip „ZZZZ“.

**4. Aviakompanijos informacija**

„IEU“ aviakompanijoms, turinčioms licenciją Europos Sąjungoje,  
 „INE“ aviakompanijoms, neturinčioms licencijos Europos Sąjungoje,  
 „ZZZ“ nežinomoms aviakompanijoms,  
 „888“ „konfidencialu“ (naudotina A1 ir B1 lentelėse, jei „aviakompanijos duomenys“ neteiktini dėl konfidencialių priežasčių),  
 „999“ visoms aviakompanijoms (naudotina tik C1 lentelėje).

*Iš dalies ES licencijuotos aviakompanijos ataskaitose žymimos kaip „ES aviakompanija“.*

*Savo noru taip pat galima naudoti kodą „2“+ISO 2 ženklų raidinis šalies kodas (licenciją aviakompanijai išdavusi šalis), taip pat ir ICAO avialinijos kodą.*

**5. Orlaivio tipas**

Orlaivio tipo kodui naudojami ICAO orlaivių tipų kodai, išvardyti ICAO 8643 dokumente.

Nežinomiems orlaiviams suteikiamas kodas „ZZZZ“.

▼ **M1***II PRIEDAS***APIBRĖŽIMAI IR ATASKAITOSE TEIKTINA STATISTIKA**

Prie kiekvieno apibrėžimo pavadinimo pateikiamas reglamente paminėtų straipsnių ar lentelių sąrašas, jei į juos daroma nuoroda.

**I. APIBRĖŽIMAI IR BENDRIEJI KINTAMIEJI****1. Bendrijos oro uostas** (1 ir 3 straipsniai)

Nustatyta tam tikra teritorija ant žemės ar vandens valstybėje narėje, kuriai taikomos Sutarties nuostatos, ir kurią galima visiškai arba iš dalies panaudoti orlaivio atvykimui, išvykimui ir orlaivio judėjimui pakilimo taku ir kurioje galima vykdyti **komercinio oro susisiekimo paslaugas**<sup>(žr. -4)</sup>.

**2. Skrydžiai valstybiniais orlaiviais** (1straipsnis ir C1 lentelė)

Bet kuris karinių, muitinės, policijos ar kitų valstybės teisėtvarkos tarnybų orlaiviu vykdomas skrydis.

*Bet kuris skrydis valdžios institucijų skelbiamas kaip „Valstybinis skrydis“.*

*1 straipsnyje frazė „išskyrus valstybiniais orlaiviais vykdomus skrydžius“ turi būti suprantama kaip „išskyrus valstybinius skrydžius“.*

**3. Keleivių vienetai** (3 straipsnio 2, 4 ir 5 dalys)

Vienas keleivio vienetas yra lygiavertis vienam keleiviui arba 100 kg krovinio ir pašto.

*Sudarant Bendrijos oro uostų<sup>(žr.-1)</sup> sąrašą, kaip nurodyta 3 straipsnio 2 dalyje, ir numatant pereinamąjį laikotarpį, kaip nurodyta 3 straipsnio 4 ir 5 dalyse, atliekant ribinių apimčių skaičiavimus naudojantis „keleivių vienetais“ atsižvelgiama į kintamuosius Bendrijos oro uostai<sup>(žr.-1)</sup>, vežti keleiviai<sup>(žr.-16)</sup> plius tiesioginio tranzito keleiviai<sup>(žr.-18)</sup> (vieną kartą suskaičiuoti) plius pakrauti arba iškrauti kroviniai ir paštas<sup>(žr.-17)</sup>.*

**4. Komercinio oro susisiekimo paslaugos** (1 straipsnis ir A1, B1 ir C1 lentelės)

Viešasis keleivių ir (ar) krovinių ir pašto vežimas už atlygį orlaiviu vienu arba keliais skrydžiais.

*Oro susisiekimo paslauga gali būti reguliari<sup>(-5)</sup> arba nereguliari<sup>(-6)</sup>.*

**5. Reguliariojo oro susisiekimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

**Komercinio oro susisiekimo paslaugos**<sup>(žr.-4)</sup>, teikiamos pagal paskelbtą tvarkaraštį; arba kurios organizuojamos taip reguliariai ar dažnai, kad sudaro lengvai atpažįstamą sistemingą skrydžių seką.

*Jos taip pat apima kartais vykdomus papildomus skrydžius, organizuojamus dėl per didelio reguliariųjų skrydžių apkrovimo.*

**6. Nereguliariojo oro susisiekimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

**Komercinio oro susisiekimo paslaugos**<sup>(žr.-4)</sup>, kitos negu reguliariojo oro susisiekimo paslaugos<sup>(žr.-5)</sup>.

**7. Keleivių vežimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

**Reguliariojo**<sup>(žr.-5)</sup> arba **nereguliariojo oro susisiekimo paslaugos**<sup>(žr.-6)</sup>, teikiamos naudojantis orlaiviu, kuriuo vežamas vienas ar keli už kelionę sumokėję keleiviai, ir bet kokie skrydžiai, vykdomi pagal keleivių aptarnavimo tvarkaraštį.

▼ **M1**

*Įskaitant skrydžius, kuriais už atlygį vežami tiek keleiviai, tiek ir kroviniai bei paštas.*

8. **Visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

**Reguliariojo** <sup>(žr.-5-)</sup> arba **nereguliariojo oro susisiekimo paslaugos** <sup>(žr.-5-)</sup>, kurias teikia orlaivis, vežantis krovus už atlygį, kitas nei mokami keleiviai, t. y. krovinius ir pašta.

*Išskyrus skrydžius, kuriais už atlygį vežamas vienas arba daugiau keleivių, ir skrydžius, vykdomus pagal keleivių aptarnavimo tvarkaraštį*

9. **Aviakompanija (Komerčio oro susisiekimo operatorius)** (A1, B1 ir C1 lentelės)

Oro transporto įmonė, turinti galiojančią veiklos licenziją vykdyti **komerčio oro susisiekimo skrydžius** <sup>(žr.-13-)</sup>.

*Kai aviakompanijos įsteigia bendrą įmonę arba vykdo veiklą pagal kitokius sutartinius išpareigojimus, pagal kuriuos dvi ar kelios įmonės atskirai išpareigoja teikti ir parduoti oro transporto produktus vienam skrydžiui arba daugiau, ataskaitoje nurodoma aviakompanija, kuri faktiškai vykdo skrydį.*

II. APIBRĖŽIMAI IR KINTAMIEJI A1 LENTELEI (SKRYDŽIO ETAPAS)

10. **Skrydžio etapas** (A1 lentelė)

Skrydžio etapas - tai orlaivio judėjimas nuo pakilimo iki kito nusileidimo.

11. **Orlaiviu skrendantys keleiviai** (A1 lentelė)

Visi orlaiviu skrendantys keleiviai jam nutūpiant duomenis teikiančiame oro uoste arba pakylant iš duomenis teikiančio oro uosto.

*Visi už paslaugas mokantys atlygį ir nemokantys atlygio orlaiviu skrendantys keleiviai tam tikrame **skrydžio etape*** <sup>(žr.-10-)</sup>.

*Įskaitant tiesioginio tranzito keleivius* <sup>(žr.-18-)</sup> *(skaičiuojama atvykimo ir išvykimo metu).*

12. **Orlaiviu vežami kroviniai ir paštas** (A1 lentelė)

Visi orlaiviu vežami kroviniai ir paštas jam nutūpiant duomenis teikiančiame oro uoste arba pakylant iš duomenis teikiančio oro uosto.

*Visi orlaiviu vežami kroviniai ir paštas tam tikrame **skrydžio etape*** <sup>(žr.-10-)</sup>.

*Įskaitant tiesioginio tranzito krovinius ir pašta (skaičiuojama atvykimo ir išvykimo metu)*

*Įskaitant skubias ir diplomatinės siuntas.*

*Išskyrus keleivių bagažą.*

13. **Komerčio oro susisiekimo skrydis** (A1 lentelė)

Oro transporto skrydis vykdomas viešajam keleivių ir (ar) krovinių ir pašto vežimui už atlygį.

*A1 lentelėje apskaičiuojant kitus „indikacinius laukus“ pateikiamas bendras komercinių skrydžių skaičius („Orlaiviu skrendantys keleiviai“ <sup>(žr.-11-)</sup>“, „Orlaiviu vežami kroviniai ir paštas“ <sup>(žr.-12-)</sup>“ ir „Turimos keleivių vietos“ <sup>(žr.-14-)</sup>“).*

14. **Turimos keleivių vietos** (A1 lentelė)

Bendras keleiviams skirtų vietų, kurias galima parduoti **skrydžio etapui** <sup>(žr.-10-)</sup> tarp kiekvienos poros oro uostų, skaičius.

▼ **M1**

**Skrydžio etape**<sup>(-10-)</sup> bendras mokančių už paslaugas keleivių skaičius negali viršyti bendro keleiviams skirtų vietų, kurias galima parduoti, skaičiaus.

Įskaitant skrydžio etape jau parduotas vietas, t. y. įskaitant **tiesioginio tranzito keleivių**<sup>(žr.-18-)</sup> užimtas vietas.

Išskyrus vietas, kurių negalima naudoti keleiviams vežti dėl maksimalaus bendro svorio apribojimo.

Jei neturima tokios informacijos, galima pateikti įvertinimo duomenis pasirenkant vieną iš toliau nurodytų tvarkų (nuo labiau iki mažiau lygiavertės):

- 1) tikslus lėktuvo vietų išsidėstymas, išreikštas orlaivyje esančių keleivių vietų skaičiumi (nustatoma pagal orlaivio registracijos numerį);
- 2) vidutinis lėktuvo vietų išsidėstymas, išreikštas vidutinišku keleivių, esančių aviakompanijos turimame tokios rūšies orlaivyje, vietų skaičiumi;
- 3) vidutinis lėktuvo vietų išsidėstymas, išreikštas vidutinišku keleivių, esančių tokios rūšies orlaivyje, vietų skaičiumi.

### III. APIBRĖŽIMAI IR KINTAMIEJI B1 LENTELEI (SKRYDŽIO KILMĖS IR PASKIRTIES VIETOS) IR C1 LENTELEI (ORO UOSTAI)

#### 15. Skrydžio kilmės ir paskirties vietos (B1 lentelė)

Vežimas tam tikru komercinio oro susisiekimo<sup>(žr.-4-)</sup> skrydžiu, pažymėtu unikaliu skrydžio numeriu, suskirstytas pagal oro uostų, kuriuose vyksta įlaipinimas ir išlaipinimas, poras.

Kai keleivių įlaipinimo, krovinio ar pašto pakrovimo oro uostas nežinomas, orlaivio kilmės vieta laikoma įlaipinimo vieta, o kai nežinomas iškrovimo oro uostas, orlaivio paskirties vieta turėtų būti laikoma iškrovimo vieta.

#### 16. Vežti keleiviai (B1 ir C1 lentelės)

Visi keleiviai, skrendantys tam tikru skrydžiu (turinčiu vieną skrydžio numerį) suskaičiuoti tik kartą ir neskaičiuojami pakartotinai atskiruose skrydžio etapuose.

Visi už vežimo orlaiviais paslaugas mokantys ir nemokantys keleiviai, kurių kelionė prasideda arba baigiasi duomenis teikiančiame oro uoste, ir persėdantys į kitą orlaivį keleiviai, prisidedantys prie skrydžio arba nutraukiantys skrydį duomenis teikiančiame oro uoste.

Išskyrus tiesioginio tranzito keleivius<sup>(žr.-18-)</sup>.

#### 17. Pakrauti arba iškrauti kroviniai ir paštas (B1 ir C1 lentelės)

Visi į orlaivį pakrauti arba iš jo iškrauti kroviniai ir paštas.

Įskaitant skubias ir diplomatines siuntas.

Išskyrus keleivių bagažą.

Išskyrus tiesioginio tranzito krovinius ir pašta.

#### 18. Tiesioginio tranzito keleiviai (C1 lentelė)

Keleiviai, kurie po trumpo sustojimo, tęsia kelionę tuo pačiu orlaiviu, o skrydžio numeris sutampa su jų atvykimo skrydžio numeriu.

Bendroje oro uosto statistikoje taip pat skaičiuojant keleivių vienetus<sup>(žr.-3-)</sup>, tiesioginio tranzito keleiviai skaičiuojami tik vieną kartą.

Keleiviai, kurie dėl techninių problemų pakeičia orlaivį, tačiau tęsia skrydį tuo pačiu skrydžio numeriu, skaičiuojami kaip tiesioginio tranzito keleiviai.

**▼ M1**

*Kai kuriuose skrydžiuose su tarpiniais sustojimais, oro uoste keičiasi skrydžio numeris norint atskirti atvykstanuosius ir išvykstanuosius reišus. Pavyzdys būtų skrydis iš Barselonos į Hamburgą, kai prieš sugrįžtant į Barseloną skrydis tęsiamas į Frankfurtą. Kai vykstantys į tarpinę paskirties vietą keleiviai tęsia kelionę tuo pačiu orlaiviu, tokiomis aplinkybėmis jie skaičiuojami kaip tiesioginio tranzito keleiviai.*

**19. Iš viso orlaivių komercinio oro susisiekimo skrydžių (C1 lentelė)**

Visi orlaivių pakilimai ir nutūpimai už atlygį.

*Įskaitant komercinio oro susisiekimo skrydžius <sup>(-4)</sup>, taip pat visas komercines bendrosios aviacijos operacijas.*

**20. Iš viso orlaivių skrydžių (C1 lentelė)**

Visi orlaivių pakilimai ir nutūpimai.

*Įskaitant visus komercinio oro susisiekimo skrydžius <sup>(-19)</sup>, taip pat nekomercines bendrosios aviacijos operacijas.*

*Išskyrus valstybiniais orlaiviais vykdomus skrydžius <sup>(-2)</sup>.*

*Išskyrus Touch and goes, nuvažiavimus nuo pakilimo tako ir nesėkmingus bandymus nutūpti.*